

*Хватит ли у тебя смелости
войти в этот край?
Помни: в ту минуту,
когда ты переступишь его границу,
ты изменишься навсегда.*

Духий край



???

???



Речной Лагерь



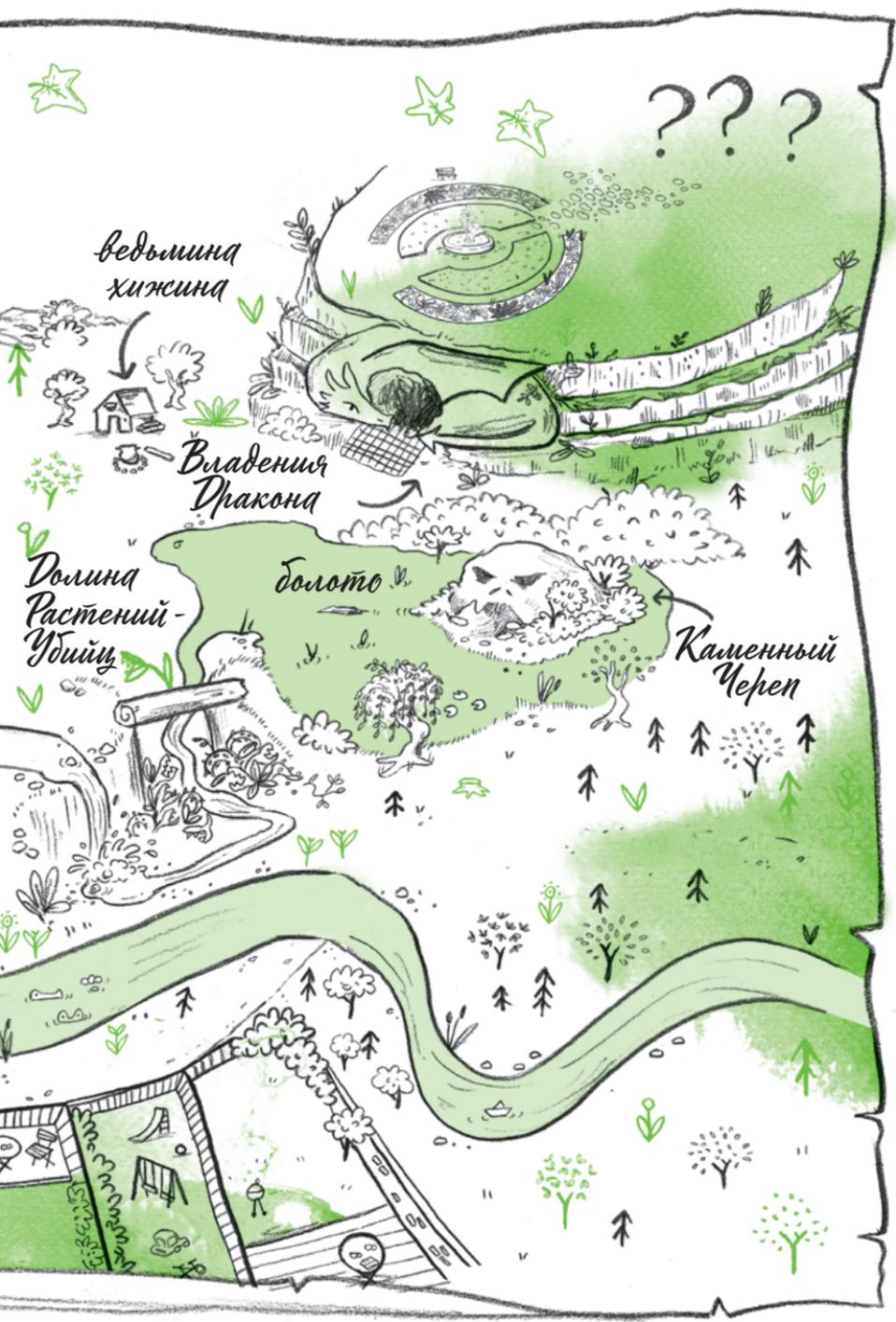
троника

Линская Зеленая Река

деревянный мост

сад Увои





???

ведьмина
хижина

Владения
Дракона

Долина
Растений-
Убийц

Болото

Каменный
Череп

Сельский
домик



Вернону Оуку и его близким.

Дж. Л.



Моим маме и папе, которые
познакомили меня с дикой
природой, и моему маленькому
Дикому Животному, для которого
я надеюсь сделать то же самое.

Р. Б.



Джессика Льюис

Ива
и Болотное чудище



Художник Ребекка Бэгли

Перевод с английского Елены Дунаевской



Оглавление

Глава 1. Непонятный вой	7
Глава 2. Похищение Чуйки	13
Глава 3. Пираньи и крокодилы	22
Глава 4. Чужаки	34
Глава 5. Речной лагерь	43
Глава 6. Логово ведьмы	52
Глава 7. Долина Растений-Убийц	62
Глава 8. Гроза чудовищ	71
Глава 9. Блуждающие огни	79
Глава 10. Последний подвиг Мыша	88
Глава 11. Ведьмин котел	92
Глава 12. Колин отправляется домой	105
Глава 13. Монстры и маршмеллоу	115
Глава 14. Самое лучшее приключение	122
Глава 15. Ива из Дикого Края	128
Как сделать уютный тент	140



Глава 1

Непонятный вой

Ивонна не знала, почему проснулась, но сна не было ни в одном глазу, напротив, глаза у нее были широко открыты, а сердце отчаянно колотилось. Она не сразу вспомнила, где находится, и мысли ее разбежались, как круги по воде.

Новая постель.

Новый дом.

Новый город.

Она лежала, вслушиваясь в темноту, силясь понять, что ее разбудило. Вода булькала в трубах. Часы тикали. По дороге прошуршал шинами грузовик.



В лунном свете она видела на стене за кроватью огромные тени, похожие на чудовищ, какие-то темные очертания маячили в углах комнаты.

По спине у девочки побежали мурашки.

Чуйка, лежавший у нее в ногах, приподнял голову и негромко заворчал.

— Что ты, Чуйка? — прошептала Ива. — Ты тоже что-то слышал?

Она притянула к себе Чуйку и прижала его к груди.

Чуйка был маленький лохматый щенок, взятый из приюта. У него был всего один глаз, плохие зубы и храброе сердце. Никто не хотел его брать. Все проходили мимо, искали хорошенькую собачку. Но едва Ива его увидела, как сразу поняла, что они должны быть





вместе. И не то чтобы Ива выбрала Чуйку, скорее, это Чуйка выбрал Иву. Он любил ее больше всего на свете.

Щенок снова тихо заворчал.

И тут снова Ива услышала звук, от которого проснулась. Это был вой, дикий вой в ночи.

Сначала звук был низкий, потом переходил в пронзительный, и доносился он из открытого окна. Ива вылезла из постели и со щенком на руках на цыпочках подошла к окну. Она выглянула наружу. Серебристый свет месяца заливал деревья в саду и позади него, на заросшем кустарником пустыре.



Ветер шуршал в листве, ветви колыхались. Казалось, что слышен звук океанского шторма, бушующего в каком-то далеком мире.

Снова раздался вой, еще более дикий. От этого пронзительного звука Иве стало страшно и одиноко.



Ветер ворвался в спальню, растрепал ей волосы. Разбросал бумаги у нее на столе и приподнял занавески. Казалось, какое-то дикое существо вихрем пронеслось по комнате. Чуйка снова зарычал, и Ива поспешно захлопнула окно.

По спине у нее побежали мурашки.

Что там такое на этом пустыре позади сада?

Девочка плотно задернула занавески и пожалела, что окна спальни выходят не на улицу, а на пустырь. Ива подумала, что хорошо бы забраться к маме с папой в постель, но она знает, как родители устали. Они весь день провели в больнице с ее маленьким братом Фредди.

Ива снова залезла в кровать и забылась беспокойным сном: ей привиделось, что она заблудилась в дремучем темном лесу. Ей снилось, что она



убегает, а чудовища, которые прежде прятались в тени, ее преследуют.

Хуже всего было то, что, как Ива ни искала, она не могла найти Фредди.





Глава 2

Похищение Чуйки

Когда Ива проснулась, солнце светило вовсю. Она раздвинула занавески и выглянула в окно.

Небо было по-летнему голубым, по нему плыли высокие пышные облака. Внизу был сад, на краю которого, возле живой изгороди, росли две старые кривые яблони. На веревке хлопало под ветром белье, где-то вдалеке звенел колокольчик на машине мороженщика.

Трудно было вообразить себе ночной вой. Может, он ей приснился?

Она услышала, как в кухне звенят тарелки, и спустилась туда вместе

с Чуйкой, который труси́л за ней по пятам.

Мама и папа были заняты: они вытаскивали разные вещи из коробок и пытались расставить всё по местам в своем новом доме.

— Привет, соня, — сказал отец.

Мама глянула на часы.

— Скоро уже обед. Не слишком ли ты заспалась?

— Не слишком, — ответила Ива. — Вы ничего ночью не слышали?

— Чего именно? — уточнила мама.

«Чудовища», — хотелось ответить Иве, но сейчас это прозвучало бы совсем глупо.

— Нет, я так, — сказала она, но невольно посмотрела в окно на лес в конце дорожки, позади сада. Раскидистые неухоженные деревья возвышались над непроходимыми зарослями ежевики и крапивы. Все это вместе выглядело темным и страш-

